



Belgrade, 6.2.2013

REF 2013/D/5272

**CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS Nr 3**

**Publication reference: EuropeAid/133145/C/SUP/RS**

**Strengthening the Rule of Law in Serbia - Establishment of stationary and mobile video surveillance system for state border protection (11SER01/01/41)**

No	Question	Answer
1.	Xxxx is being willing to participate in the tender in question, we ask you whether it should be made a pre-registration to the tender. In particular we would like to be confirmed that there is no administrative process to be completed before January 29 <sup>th</sup> 2013.	No, there is no need for pre-registration for the tender. The conditions of participation are explained in detail in Article 3 of the Instructions to Tenderers.
2.	I kindly ask for clarification concerning the following point (R154 Annex II & Annex III, Additional alternator for charging during driving): Referring to the statement of an original manufacturer the installation of an additional alternator will lead to the loss of warranty.	Requirements in the Technical Specifications remain unchanged.  Additional alternator could be installed by car manufacturer or by an authorized company.
3.	In requirements R182 to R184 of the tender document "c4f_Technical Specifications (Annex II) & Technical Offer (Annex III)" you have specified the requirements of the Thermal camera to be installed in the mobile video surveillance system.  Is it possible to offer a thermal camera which fully complies and has better performance in the field of detection, recognition/ identification ranges and complies with all the other	Offered solutions will be assessed in detail by the Evaluation Committee, the Contracting Authority is not in a position to provide preliminary judgement. All offered products complying with the Technical Specifications will be accepted. All requirements are minimal and mandatory.  Also, please see R12 from Technical Specifications.

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	thermal camera requirements except the WFOV, Digital Zoom and Optical Zoom?	
4.	In Draft contract, which is preceding all other parts of contract, it is written that the DDP is Incoterm applicable, while in the Special conditions, the next in order of precedence it is written that the following taxes will be exonerated: customs duties. Import duties, taxes or fiscal charges In connection with import, value added tax, documentary stamp or registration duties or fiscal charges having an equivalent effect, according to the Framework Agreement signed on 29/11/2007 between The European Commission and the Republic of Serbia. Please confirm that for this project Incoterms will be DDP excluding all duties and taxes applicable.	DDP is the Incoterm applicable to the contract. Article 12 of the Instructions to Tenderers describes the applicable tax and customs arrangements.
5.	Request [R7]: Q1: Will digital maps be provided by Mol or we have to Include them In our offer?	The digital maps will be provided by MoI as mentioned in the Technical Specifications (R7).
6.	Request [R18]: Q1: What is the Antivirus software that is currently In use?	The existing antivirus software is ESET Nod32 5.0.
7.	Request [R18]: Q2: Can you explain in more details what is the scope of compatibility expected between existing solution and antivirus software that bidder should deliver?	Because MoI security policies are based on uniformity and reliability, the same solution should be used on all IT solutions related with update and upgrade process.  For example, to update virus definitions and signatures from the update servers of the MoI.
8.	Request [R20]: Q1: What is the number of users accessing the integrated solution?	The number of users should be unlimited because every police officer as a member of Border police Department needs to have the ability to access the system if it is necessary.
9.	Request [R21]: Q1: is there existing network infrastructure between BCP, RBPP and CCC that can be utilized in this	Topology of MoI intranet network is based on extended star in sense that all of police stations in one region (regular or BPS) are connected to regional regular

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	project in a way that cabling between this points is excluded from the scope of this offer?	Police department. Those Police departments are then connected to central location (CCC - Belgrade). In that sense cabling between BCPs, RBPPs and CCC are not in the scope of this project, because those locations are already connected via WAN links in the intranet network of the MoI.
10.	Request [R22]: Q1: For which exactly products we shall provide manufacturer's guarantee?	For all products which will be delivered.
11.	Request [R25]: Q1: Is the application requested in R25, R26 and R27 related to registering and tracking events that are related to incidents on the system that is about to be delivered or to the incidents on border (e.g. illegal emigration through BCP)?	The software application is referred to registering and tracking events that are related to incidents on the delivered system and not about border incidents. The mentioned requirements are related with Integrated Logistic Support.
12.	Request [R25]: Q2: Is there any e-mail server present which shall be used?	Yes. The existing e-mail services from MoI could be used but all additional configurations on existing e-mail servers will be done by the beneficiary personnel.
13.	Request [R40]: Q1: What kind of communication is expected to be provided?	A voice connection should be provided through a TETRA terminal described in section 3.11.
14.	Request [R31]: Q1: What is the criteria that MoI will use for giving approval?	Ergonomic criteria and complete cable and pin-out layouts. The list with criteria will be defined on the inception phase.
15.	Request [R31]: Q2: How will potential delay in getting approval be treated in respect to project deadlines?	According with [R75] and [R79] from Technical Specifications the Bidder should propose plans for implementation and quality. The list with criteria will be defined on the inception phase.
16.	Request [R43]: Q1: Related to required capacity for locally recorded images how intensively (how long) during the 24 hour period mobile units will be used?	The storage capacity shall be designed to record 30 full days.
17.	Request [R51]: Q1: Is it expected to do recording of	The storage capacity shall be designed to record 30 full days.

11SER01/01/41

Vladimira Popovica Street 40/V, 11070 Belgrade  
Tel: +(381 11) 3083-200 / Fax: +(381 11) 3083-201 / E-mail: [delegation-serbia@ec.europa.eu](mailto:delegation-serbia@ec.europa.eu)

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	all the conversations or just voice remarks upon operator request?	Just voice of the operator will be recorded on demand.
18.	Request [R57]: Q1: What is the existing Mol software application?	Existing video surveillance donated by the EU consists of BOSCH video camera model SNBN-498-11P (that supports ONVIF standard). Software which is being used is BOSCH factory software.
19.	Request [R58]: Q1: Please define Command and Control Center.	There are three levels of the Command and Control Center (CCC) depending on responsibility area. CCC-Locally: CCC from each 22 BCP responsible with the coordination of daily operation. CCC-Regional: CCC from each 7 Regional Border Police Points (RBPP). CCC-Central: CCC from Belgrade in HQ of Border Police Department.
20.	Request [R58]: Q2: Where is Command and Control Center located?	There are three levels of the Command and Control Center (CCC) depending on responsibility area. CCC-Locally: CCC from each 22 BCP responsible with the coordination of daily operation. CCC-Regional: CCC from each 7 Regional Border Police Points (RBPP). CCC-Central: CCC from Belgrade in HQ of Border Police Department.
21.	Request [R59]: Q1: Please confirm that Mol will secure connectivity between BCP and RBPP.	MoI already secured existing connection through WAN links of the MoI network.
22.	Request [R62]: Q1: Is there any existing network infrastructure between BCP and CCC that can be utilized in this project in a way that cabling between this points is excluded from the scope of this offer?	Cabling inside the BCP (from cameras to CCC-locally) must be realized in this project. Cabling between CCC-locally and CCC-Regional is out of the scope of this project. Cabling between CCC-Regional and CCC-Central is out of the scope of this project.
23.	Request [R62]: Q2: Since no site survey is planned, please specify average cable length between camera and workstation per each BCP.	Average cable length between camera position and workstation on every BCP does not exceed standard regulations for network cabling and it could be estimated on 50 to 60 meters for outdoor cameras and around 30 meters for indoor cameras.
24.	Request [R62]:	For every indoor camera only PoE power

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	Q3: Please specify the type of power supply for cameras - PoE or local AC power supply.	supply is needed, however for every outdoor camera besides PoE power supply it is necessary to provide AC or DC power supply for camera case housing (heater, glass defrost etc.).
25.	Request [R92]: Q1: Please confirm that these items shall be delivered during the project.	Yes, these items shall be delivered during the project.
26.	Table no.2, Point 9: Q1: Please specify locations for the 7 workstations in RBP points.	The workstations shall be installed inside the CCC-Regional.
27.	Request [R142]: Q1: Due to huge number of transformation that shall be applied on the vehicles, tests, acceptance, etc. it might take more than 6 months from vehicle manufacturing to putting it into traffic. Please clarify the requirement for the time span not exceeding 6 months.	From previous EU projects is concluded that 6 months is enough time to manufacture 10 cars.
28.	Request [R228]: Q1: Please clarify what exactly deviation shall be less that 1 m.	Deviation of own position.
29.	Request [R292]; Q1: Please specify the type of the server - for rack installation or desktop.	Type of server should be rack installation.
30.	Request [R354]: Q1: There is a mismatch in requirements related to rack. It should be wall mounted and located in BCP although in R354 it is requested to accommodate equipment required by MSS. Please clarify.	Fixed surveillance subsystem (FSS) and not to Mobile surveillance subsystem (MSS). It shall be read FSS instead of MSS.
31.	Request [R401]: Q1: Please clarify which from the technical personnel listed in Request [405] shall attend respective level of maintenance training course.	On both maintenance training courses (before the provisional acceptance and at the end of warranty period) should participate the following types of personnel: - System Operators – for maintenance level 1; - Technical Personnel for Maintenance – for all maintenance levels.
32.	Request [R401]: Q1: Please clarify if second level of maintenance training shall be delivered at the end of one year	The second level maintenance training course shall be delivered at the end of the implementation period.

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	warranty period.	
33.	Request [R402]: Q1: Please clarify if training sessions will be done in RBP locations only.	Training sessions for systems operators will be done in RBPP locations and training sessions for system administrators and technical personnel for maintenance will be done in Belgrade.
34.	Request [R403]: Q1: Please clarify if Bidder shall deliver electronic training only.	Mix of classic and electronic training methods and tools are requested according to requirements from the Technical Specifications.
35.	Request [R404]; Q1: Please clarify how you expect Bidder to demonstrate his experience and comply to this requirement.	The bidder should submit a training plan with its offer in order to demonstrate his experience.
36.	Request [R409]: Q1: Please clarify what is the required language for training materials.	Required language for training materials is Serbian.
37.	Annex IV: Q1: Please specify what kind of services shall be included in the item "Other services"?	Other services shall be left blank in Annex IV.
38.	[R44] Q1: Can you please specify in more detail the network from [R44]?	The Bidder should propose optimal configuration for the MSS local network depending on the type of the equipment which will be installed inside the MSS (BVS and Workstation). BVS and Workstation should be address with an IP address.
39.	[R54] Q1: Please clarify which equipment shall be compliant with the listed standards and how the Bidder shall prove it.	All outdoor equipment shall respect the requirements. All equipment installed on the car shall respect "Vibration operational 514.5 procedures 8". The Bidder should confirm that the products offered are in line with the requirements.
40.	[R59] Q1: What images should be displayed in the CCC from the RBPP as per [R59]?	Each RBPP has territorial competence. All cameras from competence area shall be displayed in CCC from RBPP on demand.
41.	[R73] The bidder shall provide a certificate of conformity, issued by a regulatory agency of recognized competence, for each equipment / category of	Certificate of conformity can be international/EU recognized certificate issued by the manufacturer.

11SER01/01/41

Vladimira Popovica Street 40/V, 11070 Belgrade  
Tel: +(381 11) 3083-200 / Fax: +(381 11) 3083-201 / E-mail: [delegation-serbia@ec.europa.eu](mailto:delegation-serbia@ec.europa.eu)

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	equipment from the system. Q1: Please clarify, which certificate of conformity you are referring to?	
42.	[R74] Q1: Please clarify if confirmation from the Bidder side is enough to comply with this requirement.	At the tendering stage it is acceptable if the Bidder confirms the compliance with the standards.
43.	With reference to Tender N° 2012/S 213-351099 "RS-Belgrade: IPA - establishment of stationary and mobile video surveillance system for State border protection and surveillance", we ask you to clarify the following. The Sub 3) of the Art. 16 - Selection criteria - of the tender states that, in order to participate: "the tenderer must have carried out in the course of the past 3 years (starting from 1.1.2010 until the deadline for submission of tenders), at least 1 project with a value at least equal to the financial proposal submitted for this tender, in the fields related to this tender (stationary and/or mobile video surveillance system)."  Please,  clarify how the selection criteria of sub 3) of Art. 16 should be split among several company participating in Joint venture (that is, if two company are participating in joint venture, is enough that, the sum of the two (biggest) projects executed from the two companies, is bigger than the economical proposal?) confirm if the supply, installation (and other related services) of Integrated Security Systems (that is including video surveillance as well as other technologies) connected to a control room are considered "fields related to this tender".	The requirements under Article 16 3) of the Procurement Notice shall be followed. Please note that the tenderer (can be any one member of the consortium/JV or more) must have carried out at least 1 project with a value at least equal to the financial proposal, i.e. it must be at least one single project with a value at least equal to the financial proposal.  Offers will be assessed in detail by the Evaluation Committee, the Contracting Authority is not in a position to provide preliminary judgement.
44.	Concerning ANNEX II p. 2. Technical Requirements - Article RI8	The existing antivirus software is ESET Nod32 5.0.

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	<p>- What is the existing antivirus software used, in order to select and propose an adequate new one to meet the requirements?</p>	
45.	<p>[R8] Fixed surveillance subsystem in BCP has the main task to monitor all the activities inside the BCP related with the regular traffic, attempts of avoidance of the border control, illegal emigration through BCP, border police guards' activities, The activities of cameras should be recorded. The images should be available locally and remotely. Some of these cameras will be installed inside the booths. Please specify the remote availability of images further.</p>	<p>All cameras from competence area shall be displayed in CCC-Regional on demand. All cameras shall be displayed in CCC-Central from Belgrade on demand.</p>
46.	<p>[R18] The antivirus software should be fully compatible with the existing solution. The manual update of the antivirus database should be available. Please specify the antivirus software that is currently in use. Please specify your understanding of manual update.</p>	<p>The existing antivirus software is ESET Nod32 5.0. Manual update means that it is possible to update virus signatures and database from an external memory device (for example USB flash memory stick).</p>
47.	<p>[53] Outdoor operating temperature:-32°C to 55°C. Environmental protected and tested in accordance with MIL-STD-810:  <ul style="list-style-type: none"> <li>• High temp 501.4 procedure I;</li> <li>• Sand 510.4 procedure II;</li> <li>• Solar radiation 505.4 procedure I;</li> <li>• Rain 506.4 procedure I;</li> <li>• Vibration operational 514.5 procedures 8.</li> </ul>           Please confirm our considerations for the test standard. We consider MIL-STD 810 version G (latest), as applicable for the test. Respective the applicable procedures, the chapters of the latest version shall be applicable.</p>	<p>Yes, MIL-STD 810 version G can be used.  MIL-STD-810 should be applied to the subsystems (MSS and FSS) and the level of equipment in accordance with standard applicability.  All equipment installed on the car shall respect "Vibration operational 514.5 procedures 8".</p>



## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	<p>Please specify your understanding regarding to “tested in accordance with”. Does this imply that test shall be carried out at system level?</p>	
48.	<p>[R57] The software should be compatible with existing MoI software application. Furthermore, camera management software should meet following specification: network based video surveillance software, unlimited number of connected cameras, camera manufacturer independent (in order to connect existing IP camera), distributed and scalable architecture, 3.500 fps bandwidth per recording server, local image recording on each location, encrypted transmission and storage of authorization and image data, centralized system administration, simultaneous live view of any number of cameras, multi-monitor mode, video wall connection possibility. The software license should include 22 recording servers, 22 local clients, 7 remote clients, 369 camera connections.</p> <p>Please specify the MoI software application.</p> <p>Would it be possible to purchase software licenses from MoI or the vendor of the software?</p> <p>Please send us contact information.</p>	<p>Existing video surveillance donated by the EU consists of BOSCH video camera model SNBN-498-11P (that supports ONVIF standard). Software which is being used is BOSCH factory software. Procurement of the software licenses is in the Bidder responsibilities.</p>
49.	<p>How many sensors will be installed on top of existing pole? Which is the mean altitude of the pole?</p>	<p>The number of sensors and the altitude of the pole are in the Bidder responsibilities. These should result after the system design phase.</p>
50.	<p>Could you give us the details about the software for the fixed systems?</p>	<p>Software for unified monitoring controlling and viewing does not yet exists as integrated solution, so main goal of this project when it comes to fixed surveillance subsystem is to accomplish</p>

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
		integrated software solution for managing entire fixed surveillance subsystem. It is necessary to achieve local monitoring and storing of video materials from local BCP and to assure transition of video signal to a remote location such as CCC-Regional and CCC-Central.
51.	Is a software already available? What kind of compatibility is requested?	Software for unified monitoring controlling and viewing does not yet exists as integrated solution, so main goal of this project when it comes to fixed surveillance subsystem is to accomplish integrated software solution for managing entire fixed surveillance subsystem. It is necessary to achieve local monitoring and storing of video materials from local BCP and to assure transition of video signal to a remote location such as CCC-Regional and CCC-Central.
52.	4.2 For outdoor cameras, are there any existing underground pipes, canalizations or conduits.	For outdoor and indoor cameras there is already some network cabling, but quality of those wiring needs to be tested and certified so that cabling would be good enough for transmitting video stream. Also there are some existing pipes, canalizations and shafts, but possibility of using this infrastructure is very questionable.  Our recommendation is to take into consideration to design the LAN in every BCP location. In every BCP a separate LAN will be built.
53.	4.2 For outdoor cameras, is there any network cabling already in place?	Please see the answer to question nr 52.
54.	4.1 For indoor cameras, are there any existing pipes, canalizations or shafts in the false ceiling or in the raised floor?	Please see the answer to question nr 52.
55.	4.1 For indoor cameras, is there any network cabling already in place?	Please see the answer to question nr 52.
56.	R7 What is the format of the digital maps provided by the beneficiary?	Format of the maps will be established by MoI and Contractor in the design phase (Standard vector and raster format of spatial data can be supported by MoI).
57.	n.a. Which procedure we expect to recover the VAT for local services	VAT recovery procedures will be in line with the Framework Agreement signed

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	and local goods?	between the European Commission and the Republic of Serbia. Serbia national authorities will be dealing with the tax and customs exemptions requests of the Contractor. Further details will be communicated to the awarded tenderer after the signature of the contract.
58.	R3 Is it possible have the exact positions (coordinates) about the fixed subsystems?	Please see Table 3 from Technical Specification. Further information will be provided after contracting.
59.	R6 Tender specifications list only the requested equipments. Services such as installations are not mentioned: are they requested?	Please see paragraph 2.8 Delivery conditions from the Technical Specification. Please also see Article 1.1 of the Instructions to Tenderers: "The subject of the contract shall be the supply, delivery, installation, commissioning, maintenance, and related training of beneficiary personnel of the following supplies"
60.	R7 What is the format of the digital maps provided by the beneficiary?	Format of the maps will be established by MoI and Contractor in the design phase (Standard vector and raster format of spatial data can be supported by MoI).
61.	R8 Which is the longest distance between the location to be controlled and the switch?	Average cable length between camera position and workstation on every BCP does not exceed standard regulations for network cabling and we could estimate it on 50 to 60 meters for outdoor cameras and around 30 meters for indoor cameras.
62.	R17 Will the provided PC have access to internet for automatic antivirus update?	Provided PC's will not have direct access to the internet, so update of the antivirus database will be done from the Update server of the MoI located in Belgrade for the fixed subsystem, and manually (for example from USB flash memory) for the mobile subsystem.
63.	R21 Are cables, patch cords, power cords, Ethernet cables, accessories and other physical modules requested only for server, workstation and switches or are cables to link the cameras requested too?	For all equipment supplied. Cables to link the cameras are requested too.
64.	R25 is the software described used only for the project activities (till commissioning) or is it will be used to track events related to system use?	The software application is referred to registering and tracking events that are related to incidents on the delivered system and not about border incidents.

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
		The mentioned requirements are related with Integrated Logistic Support.
65.	What is the existing MoI software application? Does this tender request the supply of software in addition to OS, Office and antivirus?	This tender requires the supply of software for MSS and FSS management in addition with the OS, Office and antivirus.
66.	R39 What is meant by relocation maximum time? The total needed time to be able to start?	The time needed to bundle all equipment and be ready to march to a new location.
67.	R41 Is the camera 360° not included in the BVS? What kind of link to the workstation is requested?	Camera 360° is for MSS physical security. The Bidder shall propose the most suitable configuration.
68.	R43 What is the maximum time the mobile system is performing surveillance activities in a day?	The maximum time for surveillance per day can be 24 hours in a day.
69.	R59 Are the BCP already connected to the RBPP? What kind of link is available? What kind of software is requested for the workstation for monitoring (in addition to OS, office and antivirus)?	Topology of MoI intranet network is based on extended star in sense that all of police stations in one region (regular or BPS) are connected to regional regular Police department. Those Police departments are then connected to central location (CCC - Belgrade).Bandwidth available on these links is at least 2 Mbps. This tender requires the supply of software for MSS and FSS management in addition with the OS, Office and antivirus.
70.	R62 Considering that all cameras will be wired to CCC switches and, consequently, that the maximum distance between the camera and switch will be 90-100mt (UTP cable). n.a. Is already available power supply for all equipment that will be installed in the fixed sites control room/racks (switches, workstation, server and monitors)?	Power supply is available on locations (control rooms, racks) where the network, server and any other active equipment will be installed.
71.	R92 Tender specification lists only the requested equipment. Services such as installation are not mentioned: are they requested?	Please see the answer to question nr 59.
72.	BCP List Could you give us more information about BCP, their characteristics, their buildings and booths and their security requirements?	This information will be gathered during the project phases.

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
73.	R196 What kind and what number of graphics card are requested?	<p>All requirements are minimal and mandatory.</p> <p>The Bidder should offer a configuration which to ensure system functionality and complying with requirement [R48] ("Maximum point to point latency in the video must be under 700 ms").</p> <p>All offered products complying with the Technical Specifications will be accepted. Also, please see R12 from Technical Specifications.</p>
74.	R198 How much hard drive capacity is requested? Of what kind?	<p>The Bidder could use any combination of the presented HDD types in order to ensure necessary storage capacity and system functionality.</p> <p>The Bidder should calculate the necessary capacity for HDD in order to store information (image, sound, data etc.) for 30 days (24 hours per day).</p>
75.	R215 Is the third monitor normally off and used only in case of failure of one of the other two?	<p>Normal operation:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The first monitor is the main monitor;</li> <li>• The second monitor is used to display an image from a camera 360° and to display GIS map showing the angle cameras watching;</li> <li>• The third monitor is used as an auxiliary monitor for the first monitor.</li> </ul> <p>Emergency operation:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The third monitor will be used to replace first monitor or second monitor in case of emergency.</li> </ul>
76.	R231 Is the camera 360° intended to be mounted as part of the BVS? Otherwise where is it intended to be mounted? What kind of interface to the workstation is foreseen?	<p>Camera 360° is for MSS physical security.</p> <p>The Bidder shall propose the most suitable configuration.</p>
77.	R259 Are installation services for the cameras requested/ What kind of services? Mounting, where to mount, connecting to existing cables, put cables in place, etc?	<p>Please see paragraph 2.8 Delivery conditions from the Technical Specification.</p>
78.	R259 What about the power supply	<p>For every indoor camera only PoE power</p>

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	<p>of the cameras? Is it already available? At what distance?            Could you give more information about this?</p>	<p>supply is needed, however for every outdoor camera besides PoE power supply it is necessary to provide AC or DC power supply for camera case housing (heater, glass defrost etc.).            The power supply is already available inside the BCPs and the distance is maximum 50 m.</p>
79.	<p>n.a. If the tender guarantee the following will apply            In case of a Bid Security:            (a) at the Bidder's option, be in the form of either a certified check, letter of credit, or a bank guarantee from a banking institution, or a bond issued by a surety;            (b) be issued by a reputable institution selected by the Bidder and located in any eligible country; if the institution issuing the security is located outside the Purchaser's Country, it shall have a correspondent financial institution located in the Purchaser's Country to make the security enforceable;            DO YOU MEAN A SERBIAN BANK/INSTITUTE LOCATED IN BEOGRAD ISSUING THE SECURITY IN NAME AND FOR A BANK/INSTITUTE FROM EU?</p>	<p>There is no requirement regarding the location of the financial institution issuing the tender guarantee.</p> <p>A guarantee is a form of financial security making a third party irrevocably liable to pay a sum of up to the limit of the guarantee at the first request by the Contracting Authority. The Contracting Authority will analyse in detail the financial guarantee submitted by the awarded tenderer. It may refuse any guarantee considered unsatisfactory to fulfil its role.</p>
80.	<p>n.a. As stated in in Article 11 "performance guarantee" point 11.3 of ANNEX I:GENERAL CONDITIONS            if the performance guarantee is to be provided in the form of a bank guarantee, a banker's draft, a certified cheques or a bond, it shall be issued by a bank or bonding and/or insurance companu approved by the Contracting Authority.            Is it possible to have the list of Bank and Bonding Insurance Company approved</p>	<p>There is no list containing financial institutions approved by the Contracting Authority.</p> <p>A guarantee is a form of financial security making a third party irrevocably liable to pay a sum of up to the limit of the guarantee at the first request by the Contracting Authority. The Contracting Authority will analyse in detail the financial guarantee submitted by the awarded tenderer. It may refuse any guarantee considered unsatisfactory to fulfil its role.</p>

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
81.	By "Contracting Authority" resulting as The Delegation of the European Union to the Republic of Serbia valid both for TENDER GUARANTEE and PERFORMANCE GUARANTEE?	Yes, the Contracting Authority is The Delegation of the European Union to the Republic of Serbia.
82.	LAW GOVERNING TENDER AND CONTRACT: Do you confirm that the Law which applies to the tender and the contract is EU law, complemented, where necessary, by Belgian law as stated in tender Guarantee form.	Yes, it is confirmed in line with Article 41 of the General Conditions.
83.	1. In the tender's technical specifications at chapter 1.4, item R7, you state that the digital maps will be provided by the care of of the beneficiary. 1.1 Please state which shall be the format for the maps provided for the bidder?	Format of the maps will be established by MoI and Contractor in the design phase (Standard vector and raster format of spatial data can be supported by MoI).
84.	2. In the tender's technical specifications at chapter 2.3., item R58 it is stated that all imagines shall be displayed sinultaneously locally in Command and Control Center (CCC). In table no. 3 this location is not specified.  2.1 Please specify the location (town/city) where the CCC is located.	There are three levels of the Command and Control Center (CCC) depending on responsibility area. CCC-Locally: CCC from each 22 BCP responsible with the coordination of daily operation. CCC-Regional: CCC from each 7 Regional Border Police Points (RBPP). CCC-Central: CCC from Belgrade in HQ of Border Police Department.
85.	2. In the tender's technical specifications at chapter 2.3., item R58 it is stated that all imagines shall be displayed sinultaneously locally in Command and Control Center (CCC). In table no. 3 this location is not specified.  2.2 Please specify if any communication currently exists between the CCC.	Topology of MoI intranet network is based on extended star in sense that all of police stations in one region (regular or BPS) are connected to regional regular Police department. Those Police departments are then connected to central location (CCC - Belgrade). Bandwidth available on these links is at least 2 Mbps.  Cabling inside the BCP (from cameras to CCC-locally) must be realized in this project. Cabling between CCC-locally and CCC-Regional is out of the scope of this project.

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
		Cabling between CCC-Regional and CCC-Central is out of the scope of this project.
86.	<p>2. In the tender's technical specifications at chapter 2.3., item R58 it is stated that all imagines shall be displayed sinuultaneously locally in Command and Control Center (CCC).In table no. 3 this location is not specified.</p> <p>2.3 If such communication exists, please specify its type: optic fiber, radio, etc.</p>	Communication between CCC and any other location incorporated in this project exists and it is implemented, mostly using optic fibres.
87.	<p>2. In the tender's technical specifications at chapter 2.3., item R58 it is stated that all imagines ishll be displayed sinuultaneously locally in Command and Control Center (CCC).In table no. 3 this location is not specified.</p> <p>2.4 Please specify the available bandwidth that can be used by the fixed surveillance system, between the CCC and the RBPP.</p>	Please see the answer to question nr 85.
88.	<p>3. In the tender's technical specifications at chapter 2.3 at item R50 you request that all imagines should be displayed simultaneously in CCC from all 7 (seven) Regional Border Police Points (RBPP).In table no. 3 this location is not specified.</p> <p>3.1 Please specify the locations (town/city) where the RBPP are located.</p>	<p>RBPP Hungary: BCP Horgoš. BCP Kelebija, BCP Bački Breg</p> <p>RBPP Romania: BCP Vatin, BCP Kaluđerovo, BCP Srpska Crnja, BCP Kusjak, BCP Đerdap</p> <p>RBPP Bulgaria: BCP Mokranje, BCP Gradina</p> <p>RBPP Croatia: BCP Batrovci, BCP Šid-drumski, BCP Bogojevo, BCP Bačka Palanka</p> <p>RBPP Bosnia and Herzegovina: BCP Sremska Rača- drumski, BCP Mali Zvornik- novi most, BCP Trbušnica, BCP Badovinci</p> <p>RBPP Montenegro: BCP Jabuka, BCP Gostun, BCP Špiljani</p> <p>RBPP Macedonia: BCP Preševo.</p>
89.	<p>3. In the tender's technical specifications at chapter 2.3 at item R50 you request that all imagines should be displayed simultaneously</p>	Please see the answer to question nr 85.



## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	<p>in CCC from all 7 (seven) Regional Border Police Points (RBPP).In table no. 3 this location is not specified.</p> <p>3.2 Please specify if any communication currently exists between the RBPP and the BCP (Border Control Point).</p>	
90.	<p>3. In the tender's technical specifications at chapter 2.3 at item R50 you request that all imagines should be displayed simultaneously in CCC from all 7 (seven) Regional Border Police Points (RBPP).In table no. 3 this location is not specified.</p> <p>3.3 If such communication exists, please specify its type; optic fiber, radio, etc.</p>	<p>Communication between CCC and any other location incorporated in this project exists and it is implemented, mostly using optic fibres.</p>
91.	<p>3. In the tender's technical specifications at chapter 2.3 at item R50 you request that all imagines should be displayed simultaneously in CCC from all 7 (seven) Regional Border Police Points (RBPP).In table no. 3 this location is not specified.</p> <p>3.4 Please speciiy the available bandwidth that can be used by the fixed surveillance system, between the RBPP and the BCP.</p>	<p>Please see the answer to question nr 85.</p>
92.	<p>4. In the tender's technical specifications at chapter 2.3» item R,62 you request that the cameras shall be wired to CCC and that the local network shall be built by the Supplier according with ANSI/TIA/EIA 568-B standard, with PoE capabilities for cameras and switches.</p> <p>There is no specification in the technical specification for installing cameras and switches in the CCC. In the technical specifications all the requests for fixed surveillance systems are made only for the BCP.</p>	<p>Cabling inside the BCP (from cameras to CCC-locally) must be realized in this project.</p> <p>Cabling between CCC-locally and CCC-Regional is out of the scope of this project.</p> <p>Cabling between CCC-Regional and CCC-Central is out of the scope of this project.</p> <p>The cameras will be installed only in the BCPs.</p>

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	Please clarify this request.	
93.	5. In order to configure the software necessary for the fixed surveillance system, please specify how many cameras are now installed and operational in each of the 22 BCP presented in table 3.	There are around 130 cameras installed in all 22 BCPs which should be integrated in the new system.
94.	6. In order to provide a compatible software to the one already existing in your system, please specify what kind of software is used in every location presented in table 3.	Existing video surveillance donated by the EU consists of BOSCH video camera model SNBN-498-11P (that supports ONVIF standard). Software which is being used is BOSCH factory software.
95.	7. Please specify the number of licensed cameras in the existing software used in every location presented in table 3.	There are around 130 cameras installed in all 22 BCPs which should be integrated in the new system.
96.	8. Please specify a date on which a visit is possible in the site in order to visit certain locations. A visit is impetuous necessary in order to draft a coherent financial and technical offer, taking into account that the specific details of the locations can alter the meaning of the requirements included in the technical specifications. The bidder is required to take responsibility for the operability of the offered systems in the Beneficiary's locations, which implies automatically that the bidder is familiarized with the environment of the locations.	In accordance with Article 14.1 of the Instructions to Tenderers: "No clarification meeting / site visit planned. Visits by individual prospective tenderers during the tender period can not be organised."
97.	9. Is it possible to use a MCT detector, for the Thermal Cameras of the Mobile Surveillance Subsystem, instead of an InSb detector, in the condition of the same wave band, 3-5 $\mu$ ?	Requirements in the Technical Specifications remain unchanged. Offered solutions will be assessed in detail by the Evaluation Committee, the Contracting Authority is not in a position to provide preliminary judgement. All offered products complying with the Technical Specifications will be accepted. Also, please see R12 from Technical Specifications.
98.	2. Item 3.1: VAN Vehicle [R141] AND [R150] IT is requested "B" driver's license to operate the vehicle and maximal authorized vehicle weight 5.300kg. In Republic of	These VAN Vehicles will be operated by MoI authorized personnel who should comply with the Serbian legislation regarding driver's license.

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	<p>Serbia "C" driver's license is required for all vehicles above weight 1.200 kg weight included for personnel and equipment in order to fulfill request for "b" driver licence?</p> <p>(Personnel and equipment weight requested in this tender should not exceed 600kg total so vehicle with total gross weight of 3.500kg and 1.200kg acceptable load is more than sufficient).</p>	<p>There is a typo in [R150] from the Technical Specifications.</p> <p>It shall be read "Total maximal authorized weight: 3.500 kg" instead of "Total maximal authorized weight: 5.300 kg".</p>
99.	<p>Item 3.5: Workstation for operation type 1 [R191] It is requested Intel Xeon E5 2620 processor (Six- Cores @2.0GHz, 15MB cache) or equivalent This processor is obsolete. Newer and more powerful CPUs work on lower frequency but have more cache and generally have better performance. Please consider changing precise CPU specification with performance requirements using standard Specint measure.</p>	<p>SPECint standard can be used in order to demonstrate processor performances.</p> <p>Every CPU that is equal or better in performance than the requested CPU will be accepted.</p> <p>Requirement in the Technical Specifications remain unchanged.</p> <p>Offered solutions will be assessed in detail by the Evaluation Committee. All offered products complying with the Technical Specifications will be accepted.</p> <p>Also, please see R12 from Technical Specifications.</p>
100.	<p>Item 3.5 Workstation for operation type 1 [R195] Exactly how much memory is required for Workstation for operation type 1? As we understand regarding memory it is required minimum 8 slots, UDIMM and ISSGB for RDIMM). and depending on memory type UDIMM/RDIMM minimum supported amount of memory is defined (64GB for UDIMM and 128GB for RDIMM).</p>	<p>The memory for workstation for operation type 1 should be established by the Bidder in order to ensure system functionality for all types of operation.</p> <p>Our recommendation is to use of minimum 8 GB.</p>
101.	<p>Item 3.5: Workstation for operation type 1 [R198] Please clarify exact required HDD type and capacity for Workstation for operation type 1?</p>	<p>The Bidder could use any combination of the presented HDD types in order to ensure necessary storage capacity and system functionality.</p> <p>The Bidder should calculate the necessary capacity for HDD in order to store information (image, sound, data etc.) for 30 days (24 hours per day).</p>
102.	<p>Item 3.5 Workstation for operation type 1 [R196] Please clarify the</p>	<p>All requirements are minimal and mandatory.</p>

11SER01/01/41

Vladimira Popovica Street 40/V, 11070 Belgrade  
Tel: +(381 11) 3083-200 / Fax: +(381 11) 3083-201 / E-mail: [delegation-serbia@ec.europa.eu](mailto:delegation-serbia@ec.europa.eu)

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	specification of graphics adapters. you should have required SUPPORT for two NVIDIA Quadro 5000 or equivalent graphic cards. Should we include two NVIDIA Quadro 5000 or equivalent graphics cards in our offer?	The Bidder should offer a configuration which to ensure system functionality and complying with requirement [R48] ("Maximum point to point latency in the video must be under 700 ms"). All offered products complying with the Technical Specifications will be accepted. Also, please see R12 from Technical Specifications.
103.	Item 3.5 Workstation for operation type 1 [R212] Regarding requirement for 800W power supply, please consider changing it to "sufficient power level for reliable workstation operations". Some industrial implementations of Workstation for operation type 1, that are suitable for usage in mobile/vehicle applications and operations, are more energy efficient, require less electrical energy and power to work reliably, thus have less powerful power supply.	Due to operational and reliability considerations is necessary to have a powerful power supply included in Workstation for operation type 1. Requirement in the Technical Specifications remain unchanged. Offered solutions will be assessed in detail by the Evaluation Committee. All offered products complying with the Technical Specifications will be accepted. Also, please see R12 from Technical Specifications.
104.	Item 4.3: Server with storage capabilities [R292] it is requested CPU support for up to 3.46GHz. This requirement has most probably been made before the newest server models have been released. Newer and more powerful CPUs work on a lower frequency but have more cache and generally have better performance and benchmark rating. Please consider decreasing requested support for high CPU frequency and consider specifying performance requirements using standard SPECint measure.	SPECint standard can be used in order to demonstrate processor performances. Every CPU that is equal or better in performance than the requested CPU will be accepted. Requirement in the Technical Specifications remain unchanged. Offered solutions will be assessed in detail by the Evaluation Committee. All offered products complying with the Technical Specifications will be accepted. Also, please see R12 from Technical Specifications.
105.	Item 4.3: Server with storage capabilities [R299] it is requested that server has 14TB raw storage space. Is this space on SAS, SATA or SSD drives?	The Bidder could use any combination of the presented HDD types in order to ensure necessary storage capacity (minimum 14 TB) and system functionality.
106.	Item 4.3: Server with storage capabilities [309] You have requested 2 redundant power supplies providing at least 675W each. Please consider	Due to operational and reliability considerations is necessary to have 2 redundant hot-swap power supplies included in Server with storage

11SER01/01/41

Vladimira Popovica Street 40/V, 11070 Belgrade  
Tel: +(381 11) 3083-200 / Fax: +(381 11) 3083-201 / E-mail: [delegation-serbia@ec.europa.eu](mailto:delegation-serbia@ec.europa.eu)

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	canceling this 675W requirement as some newer servers are more energy efficient with same performance.	capabilities. Requirement in the Technical Specifications remain unchanged. Offered solutions will be assessed in detail by the Evaluation Committee. All offered products complying with the Technical Specifications will be accepted. Also, please see R12 from Technical Specifications.
107.	Item 4.3: Server with storage capabilities [R310] It is requested for 16 MB memory integrated graphics card, minimum resolution 1280x1024 at 75 Hz with 16M colors. Is it acceptable to offer 32MB memory integrated graphical card with minimum resolution of 1280x1024x16bpp at 60Hz since monitor that connects to server is only for administration purposes, monitor frequency is not so important.	Requirements in the Technical Specifications remain unchanged. Offered solutions will be assessed in detail by the Evaluation Committee, the Contracting Authority is not in a position to provide preliminary judgement. All offered products complying with the Technical Specifications will be accepted. Also, please see R12 from Technical Specifications.
108.	Item 4.4 Workstation for operation type 2 [R315] It is requested intel Core i5-3550 Processor (3.30GHz, 6MB cache) or equivalent. This processor is obsolete. Newer and more powerful CPUs work on lower frequency but have more cache and generally have better performance. Please consider decreasing required support for high CPU frequency and consider specifying performance requirements using standard Specint measure.	SPECint standard can be used in order to demonstrate processor performances. Every CPU that is equal or better in performance than the requested CPU will be accepted. Requirement in the Technical Specifications remain unchanged. Offered solutions will be assessed in detail by the Evaluation Committee. All offered products complying with the Technical Specifications will be accepted. Also, please see R12 from Technical Specifications.
109.	Item 4.4: Workstation for operation type 2 [R329] Regarding requirement for 500W power supply, please consider changing it to "sufficient power level for reliable workstation operations". Please consider canceling this 500W requirement as some newer workstation models are more energy efficient with same performance.	Due to operational and reliability considerations is necessary to have a powerful power supply included in Workstation for operation type 2. Requirement in the Technical Specifications remain unchanged. Offered solutions will be assessed in detail by the Evaluation Committee. All offered products complying with the Technical Specifications will be accepted. Also, please see R12 from Technical Specifications.

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
110.	Item 4.5: Workstation for operation type 3 [R333] It is requested Intel Core i5-3550 Processor (3.30GHz, 6MB cache) or equivalent. This processor is obsolete. Newer and more powerful CPUs work on lower frequency but have more cache and generally have better performance. Please consider decreasing required support for high CPU frequency and consider specifying performance requirements using standard SpecInt measure.	SPECint standard can be used in order to demonstrate processor performances. Every CPU that is equal or better in performance than the requested CPU will be accepted. Requirement in the Technical Specifications remain unchanged. Offered solutions will be assessed in detail by the Evaluation Committee. All offered products complying with the Technical Specifications will be accepted. Also, please see R12 from Technical Specifications.
111.	Item 4.5: Workstation for operation type 3 [R347] Regarding requirement for 500W power supply please consider changing it to "sufficient power level for reliable workstation operations". Please consider canceling this 500W requirement as some newer workstation models are more energy efficient with same performance.	Due to operational and reliability considerations is necessary to have a powerful power supply included in Workstation for operation type 3. Requirement in the Technical Specifications remain unchanged. Offered solutions will be assessed in detail by the Evaluation Committee. All offered products complying with the Technical Specifications will be accepted. Also, please see R12 from Technical Specifications.
112.	Item 4.9: Workstation for operation type 3 [R381] It is requested Intel Core i5-3550 Processor (3.30Ghz, 6MB cache) or equivalent. This processor is obsolete. Newer Workstation models are more energy efficient with same performance.	SPECint standard can be used in order to demonstrate processor performances. Every CPU that is equal or better in performance than the requested CPU will be accepted. Requirement in the Technical Specifications remain unchanged. Offered solutions will be assessed in detail by the Evaluation Committee. All offered products complying with the Technical Specifications will be accepted. Also, please see R12 from Technical Specifications.
113.	Item 4.9: Workstation for operation type 3 [R381] It is requested Intel Core i5-3550 Processor (3030GHz, 6MB cache) or equivalent. This processor is obsolete. Newer and more powerful CPUs work on lower frequency but have more cache and generally have better performance. Please consider decreasing required	SPECint standard can be used in order to demonstrate processor performances. Every CPU that is equal or better in performance than the requested CPU will be accepted. Requirement in the Technical Specifications remain unchanged. Offered solutions will be assessed in detail by the Evaluation Committee. All

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	support for high CPU frequency and consider specifying performance requirements using standard Specint measure.	offered products complying with the Technical Specifications will be accepted. Also, please see R12 from Technical Specifications.
114.	Item 4.9: Workstation for operation type 3 [R395] Regarding requirement for 500W power supply, please consider changing it to "sufficient power level for reliable workstation operations". Please consider canceling this 500W requirement since some newer workstation models are more energy efficient with same performance.	Due to operational and reliability considerations it is necessary to have a powerful power supply included in Workstation for monitoring. Requirement in the Technical Specifications remain unchanged. Offered solutions will be assessed in detail by the Evaluation Committee. All offered products complying with the Technical Specifications will be accepted. Also, please see R12 from Technical Specifications.
115.	[R15] Alternative products with identical functionality, but vastly different technical specifications are not acceptable.  Question: Please describe in detail the above statement regarding the ability of products. How the "vastly different technical specifications" requirement can be evaluated? Please define in detail the criteria of being vastly different, accompanied with descriptive enough examples?	Requirement in the Technical Specifications remain unchanged.  Offered solutions will be assessed in detail by the Evaluation Committee.  All offered products complying with the Technical Specifications will be accepted.  Also, please see R12 from Technical Specifications.
116.	[R17] The Bidder shall propose the systems for which he will offer licenses within the offer so that he would cover all the requirements from technical specifications. These licenses should be delivered for every product which need such a procedure. License for all software application (OS, antivirus etc.) should be available at least for the guarantee period. The Bidder has the entire responsibility (legal, financial, commercial etc.) for non-delivering a required license. and [R91] For any equipment containing software offered under commercial licensing model all software shall be	All software licenses must be perpetual (lifetime license).

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	<p>provided with unlimited duration licenses.</p> <p>Question: Please clarify which is the required validity of the commercial licenses that must be provided for any equipment containing software under commercial licensing.</p>	
117.	<p>[R18] The antivirus software should be fully compatible with the existing solution. The manual update of the antivirus database should be available.</p> <p>Question: Please explain in details what is the existing software solution available at the Beneficiary and how the existing antivirus solution should interact with the one supplied with this contract? Implementation of antivirus software on each server/workstation is mandatory?</p>	<p>The existing antivirus software is ESET Nod32 5.0.</p> <p>Manual update means that it is possible to update virus signatures and database from an external memory device (for example USB flash memory stick).</p> <p>Implementation of antivirus software on each server/workstation is mandatory.</p>
118.	<p>[R37] It shall accommodate two persons in the driver's area, and shall provide a space in the working area for two persons as well.</p> <p>Question: Does driver's area and working area needs to be splitted by a partition wall?</p>	<p>There are no requirements in this respect. The contractor should decide if driver's area and working area needs to be divided by a partition wall.</p> <p>This should result after the system design phase.</p>
119.	<p>[R39] It shall provide for the opportunity of the relocation, changing the location within a maximum of 10 minutes if needed.</p> <p>Question: Please indicate how the "opportunity of the relocation" phrase should be understood? Is it about the time needed for equipment uninstalling and reinstalling it on other vehicle?</p>	<p>For example the "opportunity of the relocation" can be a new mission.</p> <p>The time needed to bundle all equipment and be ready to march to a new location.</p>
120.	<p>[R40] It shall provide with a communication connection with the patrol personnel or BCP.</p> <p>Question: Please confirm that the required communication connection</p>	<p>Yes, communication connection with the patrol personnel or BCP will be made through the TETRA terminal described in Section 3.11.</p>



## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	with the patrol personnel or BCP will be made through the TETRA terminal installed in the vehicle.	
121.	<p>[R44] BVS shall be connected and controlled over a network as one network item and that streams video over the network.</p> <p>Question: There are no other references about the transport network where BVS shall be connected, or about additional equipment required on the vehicles, no required characteristics about it. Please specify if the transport network is part of other supply contract or must be provided and implemented under the contract in question? Please provide a detail description of network connectivity: physical interface, logical parameters, bandwidth, usage on the network connection (eventual connection of the MSS BVS to the BVS in BCP's, etc.).</p>	<p>The Bidder should propose optimal configuration for the MSS local network depending on the type of the equipment which will be installed inside the MSS (BVS and Workstation). BVS and Workstation should be address with an IP address.</p>
122.	<p>[R57] The software should be compatible with existing MoI software application. Furthermore, camera management software should meet following specification: network based video surveillance software, unlimited number of connected cameras, camera manufacturer independent (in order to connect existing IP cameras)....</p> <p>Question: Please provide more details about the existing MOI software application which needs to be compatible with the software required to be delivered under this contract. Also, please specify the existing IP cameras manufacturer and model. Please provide full information about the existing MoI software application: Vendor, exact type of the application, exact version of the</p>	<p>Existing video surveillance donated by the EU consists of BOSCH video camera model SNBN-498-11P (that supports ONVIF standard). Software which is being used is BOSCH factory software.</p>

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	particular type of the application, license structure of the application, eventual special integrations of the existing SW with the other applications, architecture and topology of the existing VMS application and planned connections with the new one.	
123.	Do you plan to integrate VMS/VMSes which would be implemented in MSS with VMS which would be implemented for BCP's? If yes, please describe in details the level of integration you expect.	There is no planned integration between MSS and BCP at this moment.
124.	<p>[R58] All imagines shall be displayed simultaneously locally in Command and Control Center (CCC). and [R59] All imagines should be displayed simultaneously in CCC from all 7 (seven) Regional Border Police Points (RBPP).</p> <p>Question: Please confirm that the transport network needed for data transfer between BCPs/BPSs and RBPPs already exists or it is part of other supply contract so the responsibility for bandwidth allocation and transport network configuration is on Beneficiary side.</p>	<p>There are three levels of the Command and Control Center (CCC) depending on responsibility area.</p> <p>Cabling inside the BCP (from cameras to CCC-locally) must be realized in this project. Cabling between CCC-locally and CCC-Regional is out of the scope of this project. Cabling between CCC-Regional and CCC-Central is out of the scope of this project.</p> <p>Responsibility for bandwidth allocation and transport network configuration between CCC-locally and CCC-Regional and between CCC-Regional and CCC-Central are on Beneficiary side.</p>
125.	<p>[R255] Without charging an extra fee the bidder takes the obligation of adapting the command software of the system to the Buyer's needs one time within the duration of the warranty time upon written requests of the Buyer (software updating), and also will take care of the upgrading of the map database applied during the warranty time as a minimum.</p> <p>Question: Considering the above requirement is too wide in terms of</p>	The Buyer request for software updates will not contain new software features, others than ones required in the technical specifications and technical offer and agreed at the design phase.

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	software adaptations, without extra charging, please confirm that the Buyer request for software updates will not contain new software features, others than ones required in the technical specifications and technical offer. (Annex II and Annex III).	
126.	<p>[R353] The rack shall be wall mounted.</p> <p>Question: Taking into account that the rack unit must accommodate inside some heavy equipments, such as, one UPS, one server with storage, please accept as alternative offer a floor standing cabinet (rack), which is much more appropriate for such installations.</p>	Offers that contain floor standing rack will be also accepted, because of the weight of equipment that needs to be accommodated inside the rack.
127.	<p>[R22] The Bidder shall provide the manufacturer's guarantee that genuine accessories, spare parts, genuine software security and other critical software patches will be available for a minimum of 10 years after the acceptance.</p> <p>Question: Could you add the next phrase at the end of the original paragraph "Assumed that Beneficiary will take care about implementing regular HW and SW upgrades and updates recommended by the vendors whose products will make the final implemented solution"?</p>	Requirements in the Technical Specifications remain unchanged.
128.	<p>[R25];[R26];[R27]</p> <p>Question: In reference to R25 - R27, please define in detail how many users will use the requested application, type of devices and OS's from which the users would access the application.</p>	The number of users should be unlimited because every police officer as a member of Border police Department needs to have the ability to access the system if it is necessary.
129.	<p>[R66] All cameras should have sound record capability.</p> <p>Question: Do you plan to record</p>	Yes, audio will recorded and saved on the storages which support VMS's on BCP's. The time period is 30 full days.

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	audio on the storages which support VMS's on BCP's? If yes, which is the time period for which the audio should be recorded?	
130.	<p>[R71] The equipments shall conform to relevant regulations and standards, including any ISO, IEC, domestic or other relevant regulations and standards.</p> <p>Question: Please define for each part of the solution exact regulations and standards it should conform. Otherwise, the definition is not clear enough and could be easily misinterpreted / misevaluated.</p>	All the mandatory regulations and standards are presented in the Technical Specification.
131.	<p>[R73] The Bidder shall provide a certificate of conformity, issued by a regulatory agency of recognized competence, for each equipment / category of equipments from the system.</p> <p>Question: Could it be internationally/EU recognized certificate of conformity or you are asking for certificates issued by Serbian regulatory agency?</p>	Certificate of conformity can be international/EU recognized certificate issued by the manufacturer.
132.	<p>[R127] The presented plan should take into account the logical connections between the sub-systems so that a coherent commissioning would be ensured.</p> <p>Question: Could you please provide the drawings representing in details all logical connections between the existing and new one subsystems you expect to be established and used?</p>	It is the Bidder task to identify the logical connexions of the system. See also [R111] and [R112].
133.	<p>[R232] ... All connector kits and accessories for installation on the vehicle mast included; ....</p> <p>Question: Please clarify your request: "All connector kits and accessories for installation on the vehicle mast included".</p>	It shall be read "must be included" instead of "mast be included".

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
134.	<p>[R247] The software shall make possible the real time imaging of the pictures of the cameras according to the mode and configuration defined by the operator (separately or in the case of named fields of vision in a picture-fusion – picture in picture – format).</p> <p>Question: Please define precisely the list of cameras, for example: thermal camera, long range day/night camera, MSS security camera, etc</p>	<p>These requirements are referring to daylight camera and thermal camera from the MSS configuration.</p>
135.	<p>[R283] High-level protection — Tough cast aluminum housing and polycarbonate dome protect the camera module from physical attack, IP66 and NEMA 4X rating ensures the camera is protected from water and dust outdoors or in dirty environments.</p> <p>[R291] For outdoor cameras a case housing will be provided....</p> <p>Question: Please precisely define what type of box for outdoor camera you have required: dome or some other type?</p>	<p>Secured case housing for outdoor camera and polycarbonate dome for indoor camera.</p>
136.	<p>[R16] The Bidder, based on offered devices, should calculate power of the uninterruptible power supply/accumulator, as well as period for the safe switch off of the appliances.</p> <p>[R67] The UPS shall support surveillance subsystem operation for a period of one (1) hour.</p> <p>[R357] At least 5 minutes runtime with standard battery at 1900 Watts load.</p> <p>[R358] – [R380] Specification is certain UPS</p>	<p>For every FSS per BCP the UPS should support the following equipment:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Server with storage;</li> <li>- Switch;</li> <li>- Indoor and Outdoor cameras through PoE.</li> </ul> <p>The UPS capacity could vary from site to site depending of the power consumption.</p> <p>The Bidder can offer any type of UPS which complies with requirements from Technical Specification.</p> <p>Offered solutions will be assessed in detail by the Evaluation Committee. All offered products complying with the Technical Specifications will be accepted.</p>

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	<p>Question: Please precisely define runtime. Is it 5 minutes or 1 hour? In [R16] the Bidder is responsible for power calculation of UPS and capacity of batteries. At [R357] is specified that power is 1900 Watts. On the other hand, [R358] – [R380] is the specification of certain UPS. UPS should support complete video subsystem at a BCP, which includes: Storage System, Workstation, Swithes, Indoor cameras, Outdoor cameras, Built in heatings. Please confirm the list of equipment that should be connected to UPS. Is it possible to offer modular type of UPS, with configurations that can vary between BCPs (number of cameras vary from 8 to 44)?</p>	
137.	<p>[R54] Environmental protected and tested in accordance with MIL-STD-810...</p> <p>Question: Can confirmity with the MIL-STD-810 be provided by producer of the equipment or must be demonstrated and checked by the authorised Serbian laboratory? If the confirmity with MIL-STD-810 must be demonstrated and checked by authorised Serbian laboratory, could you specified the name of laboratory acceptable for Beneficiary?</p>	<p>The conformity with MIL-STD-810 must be provided by the manufacturer.</p>
138.	<p>[R246] The language of the software shall be Serbian.</p> <p>Question: Which kind of software should be in the Serbian language: OS or VMS software? This requirement is mentioned among the technical requirements for software in MSS. This requirement is not repeated neither in General requirements nor requirements. Please give us an additional explanation.</p>	<p>The language of management software should be Serbian.</p> <p>The language of any other software (OS, Office, etc.) can be English.</p>
139.	<p>[R315] [R333] CPU: Intel Core i5-</p>	<p>Requirements in the Technical</p>

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	<p>3550 Processor (3.30GHz, 6MB cache) or equivalent.</p> <p>[R317] [R335] RAM: 8GB ECC Memory</p> <p>Question: Is it really necessary to offer ECC memory, which is not compatible with Intel i5-3550 Processor? If the answer is yes, we have to offer equivalent Processor but not Intel i5-3550.</p>	<p>Specifications remain unchanged. Offered solutions will be assessed in detail by the Evaluation Committee, the Contracting Authority is not in a position to provide preliminary judgement. All offered products complying with the Technical Specifications will be accepted.</p> <p>Also, please see R12 from Technical Specifications.</p>
140.	<p>[R318] [R336] HDD: 3.5 "1TB SATA HDD 7200 rpm, Hot-Swap.</p> <p>Question: Is it really necessary for workstations to have opportunity of "Hot-Swap" of HDDs ? Vendors do not produce workstation's configuration with such possibility. It is usual technical requirement for servers but not for workstations.</p>	<p>Requirements regarding "Hot-Swap" for all workstations are referring to "removable hard disk bays".</p> <p>All workstations from MSS and FSS should have removable hard disk for security reason.</p>
141.	<p>[R7] The digital maps will be provided by the care of the beneficiary</p> <p>Does it mean that the beneficiary will be responsible to provide the maps (in some standard format)?</p>	<p>The digital maps will be provided by MoI as is mentioned in the Technical Specifications (R7).</p>
142.	<p>[R22] The Bidder shall provide the manufacturer's guarantee that genuine accessories, spare parts, genuine software security and other critical software patches will be available for a minimum of 10 years after the acceptance.</p> <p>Can you define in more details the genuine software security and critical software patches that are to be available during 10 years time? Does this apply to the Antivirus software and similar software, as it is problematic to get the ten-year commitment from the anti-virus software providers?</p>	<p>The software patches shall be provided by the manufacturer of the software.</p> <p>The requirements are applicable for all software except signature updates for antivirus software.</p>
143.	<p>[R38] The MSS shall provide undercover approaching of the observation field (its appearance shall</p>	<p>Yes.</p>

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	<p>not differ from the one of the vehicles generally available on the markets). Does this mean that the telescopic mast must not be visible during the drive? Does this mean that the air conditioning device must not be visible during the drive?</p>	
144.	<p>[R39] It shall provide for the opportunity of the relocation, changing the location within a maximum of 10 minutes if needed. Does this refer to the time needed to go from the operational state (video surveillance mode) to the mobile state (ready to drive)?</p>	Yes.
145.	<p>[R57] The software should be compatible with existing MoI software applications. Can you provide the list and the description of the existing MoI applications?</p>	<p>Software for unified monitoring controlling and viewing does not yet exists as integrated solution, so main goal of this project when it comes to fixed surveillance subsystem is to accomplish integrated software solution for managing entire fixed surveillance subsystem. It is necessary to achieve local monitoring and storing of video materials from local BCP and to assure transition of video signal to a remote location such as CCC-Regional and CCC-Central.</p>
146.	<p>[R80] Equipment must be able to operate on 230V± 20V (1-phase) or 400V ± 40V (3-phase), at 50Hz ± 0.5Hz, due to grid voltage fluctuations unless otherwise specified. Does all equipment have to work on 230VAC or 400VAC?</p>	<p>All equipment that requires operating on AC current needs to work on 230VAC or 400VAC depending if it operates on one phase or three phases, but equipment that operates on DC current, of course does not need to comply this requirement.</p>
147.	<p>[R91] For any equipment containing software offered under commercial licensing model all software shall be provided with unlimited duration licenses. Can you clarify the term “unlimited duration license”?</p>	<p>All software licenses must be perpetual (lifetime license).</p>
148.	<p>[R142] The vehicle shall be a brand new one. Brand new is a vehicle that has not been put into traffic neither in Serbia, nor abroad, that has never been used as a demo or test vehicle</p>	<p>Requirements in the Technical Specifications remain unchanged.</p>



## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	<p>before and the time span between manufacturing and putting it into traffic does not exceed 6 months</p> <p>Does the mentioned 6 month period needs to be changed to 1 year, same as the period planned for execution of the contract?</p>	
149.	<p>[R157] Sliding side-door electrically assisted.</p> <p>Does it mean both manual and electric side door sliding or only electric?</p>	<p>It means one side door with both manual and electric possibility.</p> <p>See also [R10] and [R13] from the Technical Specifications.</p>
150.	<p>[R162] Fresh air intake system for cab (with activated charcoal canister). Is this mistake? If not, please define canister capacity, protection time, manner of checking filter saturation.</p>	<p>The proposed solution shall cover the operational requirements regarding area and time of operation. The Bidder shall propose the optimal solution.</p>
151.	<p>[R164] Supplementary acoustic environment isolation.</p> <p>Does "Supplementary acoustic environment isolation" refers to engine isolation or isolation of the driver cabin or isolation of operation cabin or all above mentioned?</p>	<p>Acoustic isolation shall be done for entire vehicle.</p>
152.	<p>[R141]/[R150] It shall require a category "B" driver's license to drive it. Total maximal authorized weight: 5.300 kg</p> <p>B driving license under the regulations in Serbia applies for vehicles with "total axle load limit - front+rear" of 3.500kg. Need to change the request payload or driver's license category. (see the next question).</p>	<p>These VAN Vehicles will be operated by MoI authorized personnel who should comply with the Serbian legislation regarding driver's license.</p> <p>There is a typo in [R150] from the Technical Specifications.</p> <p>It shall be read "Total maximal authorized weight: 3.500 kg" instead of "Total maximal authorized weight: 5.300 kg".</p>
153.	<p>[R150] Total maximal authorized weight: 5.300 kg</p> <p>What does the term "Total maximal authorized weight refers to? Does it refer to the "Gross train weight" or "Total axle load limit - front+rear"? In case it refers to the "Total axle load limit - front+rear", to our best knowledge, the commercial style van vehicle with 5300kg requirement, does not exist in Europe.</p>	<p>There is a typo in [R150] from the Technical Specifications.</p> <p>It shall be read "Total maximal authorized weight: 3.500 kg" instead of "Total maximal authorized weight: 5.300 kg".</p>

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
154.	<p>[R148, R149] Engine type: transverse, water cooled in line variable turbine geometry turbocharger with intercooler. Engine specifications: diesel, 4 cylinders, min. 1950 cm<sup>3</sup>, 2.0l, 130kW, min. 180bhp</p> <p>Is the engine type: transverse, water cooled in line bi-turbo with intercooler, acceptable? To our best knowledge, there is no 180bhp engine with variable turbine geometry turbocharger available in European market.</p>	<p>The Bidder should offer a configuration which to ensure system functionality. All offered products complying with the Technical Specifications will be accepted. Also, please see R12 from Technical Specifications.</p>
155.	<p>[R154] Additional alternator for charging during drive.</p> <p>Is it acceptable solution of integration only one alternator with capacity 110Ah or is mandatory to use two separate alternators.</p>	<p>Requirements in the Technical Specifications remain unchanged. All offered products complying with the Technical Specifications will be accepted. Also, please see R12 from Technical Specifications.</p>
156.	<p>[R168] Independent heating system (Webasto type or equivalent)</p> <p>What is requested duration of independent continuous operation of independent heating system?</p>	<p>According to [R236] the duration of independent continuous operation of independent heating system is minimum 10 hours.</p>
157.	<p>[R231] The outdoor panoramic surveillance camera shall be installed on the mobile system and shall allow full visibility around the vehicle in all weather conditions, 24/24h per day.</p> <p>Are shadowed areas accepted? For instance, if the camera is deported, the mast will hide partly the field of view.</p>	<p>Yes, shadowed areas are acceptable for the sole case when the camera is deported and the mast partly hides the field of view.</p>
158.	<p>[R227, R228, R229] Compass</p> <p>Is the device described in these sentences actually a standard GPS receiver (which is usually not referred to as compass)?</p>	<p>The compass has to provide in addition the North direction.</p>
159.	<p>[R180] It shall provide following performances:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• SR-TV: Standard Day TV;</li> <li>• Field of view: Optical Narrow Field of View less than 1.6° horizontal up to to at least 45° horizontal;</li> </ul>	<p>There is a typo in [R180] from the Technical Specifications. It shall be read "Field of view: Optical Narrow Field of View less than 1.6° horizontal up to at least 42° horizontal" instead of "Field of view: Optical Narrow Field of View less than 1.6° horizontal up</p>

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Focal length 3.5mm to 91mm;</li> <li>• Min. 460 TV-lines;</li> <li>• TV camera minimum illumination: in Colour mode 2 lux (normal shutter 1/50 sec.);</li> <li>• Lens: Optical zoom 25x minimum;</li> <li>• Auto focus and manual focus;</li> <li>• Automatic B&amp;W mode</li> </ul> <p>Could you please confirm that the field of view is 1.6° x 45° (and not 1.6° x 42°)</p>	to to at least 45° horizontal”.
160.	<p>[R7, R230] Mobile surveillance subsystem between BCP ("green border"): Mobile surveillance subsystem is equipped with day and night vision mobile system installed on VAN vehicle. The subsystem contains also a telemetry device which allows precise localization of the target even in fog, rain or snow conditions. The activities of cameras should be recorded. GIS capabilities should be installed, including North orientation. The digital maps will be provided by the care of beneficiary. An additional security camera provides physical security of the mobile team. The telemeter shall provide following performances:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Eye safe;</li> <li>• Measuring resolution 5 m maximum;</li> <li>• Measuring distance from 80 m to 15 km minimum;</li> <li>• MTBF minimum 100.000 shots;</li> <li>• Ranging rate: minimum 10 shots per minute for at least one hour;</li> <li>• Fast rate of range: 6 shots at 1 pulse per second.</li> </ul> <p>Multiple Target resolution: the telemeter shall be able to resolve targets that are separated by at least 50 m, by giving the range to first target and last target.</p>	<p>Yes, the description from [R230] is referring to laser based device.</p> <p>It is the Bidder obligation to propose the best solution that best fits minimum and mandatory requirements from the Technical Specifications.</p>

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	Is the description in [R230] referring to laser based device? If so, does the requirement for the same range of the device from [R7] even in fog, rain or snow condition still stand, since the laser devices are sensitive to operation in fog conditions?	
161.	[R278] Video contents analysis features are required Which video contents analysis features are required?	The requirement is referring at least video motion analysis through object identification.
162.	[R279] Discreet observation and optimum image quality under the most difficult lighting conditions is required. Are there any measurable image quality requirements for R279?	It is the Bidder responsibility to provide the "optimum image quality".
163.	[R285] Full dynamic range is required. What is full dynamic range?	Dynamic range is the ratio between the largest and smallest possible values of a changeable quantity, such as in signals like sound and light.
164.	[R209] Security chip shall be present. What are the requested features of a security chip?	Trusted Platform Module (TPM) complies with 1.2. Specification revision.
165.	[R384] HDD: 3.5 "1TB SATA HDD 7200 rpm, Hot-Swap. Can you explain the type of hot-swap HDD required for the workstation? Is hot-swap really required, as it the usual feature of the servers and not of the workstations?	Requirements regarding "Hot-Swap" for all workstations are referring to "removable hard disk bays". All workstations from MSS and FSS should have removable hard disk for security reason.
166.	[R402, R403] Do we need to supply the LMS itself (i.e. to install the complete system in the customer premises) or to provide the services of LMS?	The eLearning system should be a deliverable with associated software licenses, hardware and communication.
167.	[R404] The Bidder shall demonstrate his experience in elaborating the electronic training documentation in the field of activity of the beneficiary or in similar fields of activity (border police, civil police or similar). The electronic training courses shall be highly interactive and shall allow online testing and evaluation of trainees. The electronic courses shall	The off-line mode should provide the same functionalities as the on-line one, and level of interactivity, but the courses should be run on individual computers instead of the eLearning platform.

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	<p>be used both online and offline mode and both on desktop and mobile platforms (Windows, Android and IOS).</p> <p>What is the satisfactory mode of off-line courses? Is it through downloadable presentations, manuals, other document?</p>	
168.	<p>[R402, R403, R404]</p> <p>For what purpose the videoconference should be used ?</p> <p>How the E-learning will distributed?</p>	<p>The videoconference will be used for on-line tutoring sessions.</p> <p>The E-learning platform must be a web-based application and it should not require installing any third party application or plug-in on the client computers.</p> <p>Training sessions for systems operators will be done in RBPP locations and training sessions for system administrators and technical personnel for maintenance will be done in Belgrade.</p>
169.	<p>In accordance to stated, please inform us as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Is it necessary to make official our participation in tender during this phase,</li> <li>- Is there any due date for that and</li> <li>- Is it necessary to buy documentations or it is enough that we have downloaded it from your web address.</li> </ul>	<p>No, there is no need for pre-registration for the tender, nor to buy tender documentation. The conditions of participation are explained in detail in Article 3 of the Instructions to Tenderers.</p>
170.	<p>[R22]</p> <p>The Bidder shall provide the manufacturer's guarantee that genuine accessories, spare parts, genuine software security and other critical software patches will be available for a minimum of 10 years after the acceptance.</p> <p>Can you define in more details the genuine software security and critical software patches that are to be available during 10 years time? Does this apply to the Antivirus software and similar software, as it is</p>	<p>The software patches shall be provided by the manufacturer of the software.</p> <p>The requirements are applicable for all software except signature updates for antivirus software.</p>

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	problematic to get the ten-year commitment from the antivirus software providers?	
171.	[R38] The MSS shall provide undercover approaching of the observation field (its appearance shall not differ from the one of the vehicles generally available on the markets). Does this mean that the telescopic mast must not be visible during the drive? Does this mean that the air conditioning device must not be visible during the drive?	Yes.
172.	[R39] it shall provide for the opportunity of the relocation, changing the location within a maximum of 10 minutes if needed. Does this refer to the time needed to go from the operational state (video surveillance mode) to the mobile state (ready to drive)?	Yes.
173.	[R80] Equipments must be able to operate on 230V ± 20V (1-phase) or 400V ± 40V (3-phase), at 50Hz ± 0.5Hz, due to grid voltage fluctuations unless otherwise specified. Does all equipment have to work on 230VAC or 400VAC?	All equipment that requires operating on AC current needs to work on 230VAC or 400VAC depending if it operates on one phase or three phases, but equipment that operates on DC current, of course does not need to comply this requirement.
174.	[R91] For any equipment containing software offered under commercial licensing model all software shall be provided with unlimited duration licenses Can you clarify the term "unlimited duration license"?	All software licenses must be perpetual (lifetime license).
175.	[R142] The vehicle shall be a brand new one. Brand new is a vehicle that has not been put into traffic neither in Serbia, nor abroad, that has never been used as a demo or test vehicle before and the time span between manufacturing and putting it into traffic does not	Please see the answer to question nr 148.

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	<p>exceed 6 months. Does the mentioned 6 month period needs to be changed to 1 year, same as the period planned for execution of the contract?</p>	
176.	<p>[R157] Sliding side-door electrically assisted Does it mean both manual and electric side door sliding or only electric?</p>	<p>It means one side door with both manual and electric possibility. See also [R10] and [R13] from the Technical Specification.</p>
177.	<p>[R 162] Fresh air intake system for cab (with activated charcoal canister). Is this mistake? If not, please define canister capacity, protection time, manner of checking filter saturation.</p>	<p>The proposed solution shall cover the operational requirements regarding area and time of operation. The Bidder shall propose the optimal solution.</p>
178.	<p>[Rl 64] Supplementary acoustic environment isolation. Does "Supplementary acoustic environment isolation" refers to engine isolation or isolation of the driver cabin or isolation of operation cabin or all above mentioned?</p>	<p>Acoustic isolation shall be done for entire vehicle.</p>
179.	<p>[R141]/[R150] It shall require a category "B" driver's license to drive it. Total maximal authorized weight: 5.300 kg B driving license under the regulations in Serbia applies for vehicles with "total axle load limit - front+rear" of 3.500kg. Need to change the request payload or driver's license category, (see the next question)</p>	<p>These VAN Vehicles will be operated by MoI authorized personnel who should comply with the Serbian legislation regarding driver's license.</p> <p>There is a typo in [R150] from the Technical Specifications. It shall be read "Total maximal authorized weight: 3.500 kg" instead of "Total maximal authorized weight: 5.300 kg".</p>
180.	<p>[R150] Total maximal authorized weight: 5.300 kg What does the term "Total maximal authorized weight refer to? Does it refer to the "Gross train weight" or "Total axle load limit - front+rear"? In case it refers to the "Total axle load limit - front+rear", to our best knowledge, the commercial style van vehicle with 5300kg requirement, does not exist in Europe.</p>	<p>Please see the answer to question nr 179.</p>

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
181.	<p>[R148, R149]            Engine type: transverse, water cooled in line variable turbine geometry turbocharger with intercooler. Engine specifications: diesel, 4 cylinders, min. 1950 cm<sup>3</sup>, 2.0l, 130kW, min. 180bhp.            Is the engine type: transverse, water cooled in line bi-turbo with intercooler, acceptable? To our best knowledge, there is no ISO bhp engine with variable turbine geometry turbocharger available in European market.</p>	<p>The Bidder should offer a configuration which to ensure system functionality. All offered products complying with the Technical Specifications will be accepted. Also, please see R12 from Technical Specifications.</p>
182.	<p>[R154]            Additional alternator for charging during drive.            Is it acceptable solution of integration only one alternator with capacity 110Ah or is mandatory to use two separate alternators.</p>	<p>Requirements in the Technical Specifications remain unchanged. All offered products complying with the Technical Specifications will be accepted. Also, please see R12 from Technical Specifications.</p>
183.	<p>[R168]            independent heating system (Webasto type or equivalent)            What is requested duration of independent continuous operation of independent heating system?</p>	<p>According to [R236] the duration of independent continuous operation of independent heating system is minimum 10 hours.</p>
184.	<p>[R231]            The outdoor panoramic surveillance camera shall be installed on the mobile system and shall allow full visibility around the vehicle in all weather conditions, 24/24h per day.            Are shadowed areas accepted? For instance, if the camera is deported, the mast will hide partly the field of view.</p>	<p>Shadowed areas in general are not accepted. The only case which is acceptable for shadowed areas is when the camera is deported and the mast partly hides the field of view.</p>
185.	<p>[R227, R228, R229]            Compass            Is the device described in these sentences actually a standard GPS receiver (which is usually not referred to as compass)?</p>	<p>The compass has to provide in addition the North direction.</p>
186.	<p>[R180]            It shall provide following performances:            • SR-TV: Standard Day TV;</p>	<p>There is a typo in [R180] from the Technical Specifications. It shall be read "Field of view: Optical Narrow Field of View less than 1.6°"</p>

11SER01/01/41

Vladimira Popovica Street 40/V, 11070 Belgrade  
 Tel: +(381 11) 3083-200 / Fax: +(381 11) 3083-201 / E-mail: [delegation-serbia@ecas.europa.eu](mailto:delegation-serbia@ecas.europa.eu)



## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Field of view: Optical Narrow Field of View less than 1.6° horizontal up to to at least 45° horizontal;</li> <li>• Focal length 3.5mm to 91mm;</li> <li>• Min. 460 TV-lines;</li> <li>• TV camera minimum illumination: in Colour mode 2 lux (normal shutter 1/50 sec.);</li> <li>• Lens: Optical zoom 25x minimum;</li> <li>• Auto focus and manual focus;</li> <li>• Automatic B&amp;W mode</li> </ul> <p>Could you please confirm that the field of view is 1.6° x 45° (and not 1.6° x 42°)</p>	<p>horizontal up to at least 42° horizontal” instead of “Field of view: Optical Narrow Field of View less than 1.6° horizontal up to to at least 45° horizontal”.</p>
187.	<p>[R7], [R230] Mobile surveillance subsystem between BCP ("green border"): Mobile surveillance subsystem is equipped with day and night vision mobile system installed on VAN vehicle. The subsystem contains also a telemetry device which allows precise localization of the target even in fog, rain or snow conditions. The activities of cameras should be recorded. GIS capabilities should be installed, including North orientation. The digital maps will be provided by the care of beneficiary. An additional security camera provides physical security of the mobile team. The telemeter shall provide following performances:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Eye safe;</li> <li>• Measuring resolution 5 m maximum;</li> <li>• Measuring distance from 0 m to 15 km minimum;</li> <li>• MTBF minimum 100.000 shots;</li> <li>• Ranging rate: minimum 10 shots per minute for at least one hour;</li> <li>• Fast rate of range: 6 shots at 1 pulse per second.</li> </ul>	<p>Yes, the description from [R230] is referring to laser based device.</p> <p>It is the Bidder obligation to propose the best solution that best fits minimum and mandatory requirements from the Technical Specifications.</p>

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	<p>Multiple Target resolution: the telemeter shall be able to resolve targets that are separated by at least 50 m, by giving the range to first target and last target.</p> <p>Is the description in [R230] referring to laser based device? If so, does the requirement for the same range of the device from [R7] even in fog, rain or snow condition still stand, since the laser devices are sensitive to operation in fog conditions?</p>	
188.	<p>[R278] Video contents analysis features are required Which video contents analysis features are required?</p>	<p>The requirement is referring at least video motion analysis through object identification.</p>
189.	<p>[R279] Discreet observation and optimum image quality under the most difficult lighting conditions is required. Are there any measurable image quality requirements for R279?</p>	<p>It is the Bidder responsibility to provide the "optimum image quality".</p>
190.	<p>[R285] Full dynamic range is required. What is full dynamic range?</p>	<p>Dynamic range is the ratio between the largest and smallest possible values of a changeable quantity, such as in signals like sound and light.</p>
191.	<p>[R384] HDD: 3.5 "ITB SATA HDD 7200 rpm, Hot-Swap. Can you explain the type of hot-swap HDD required for the workstation? Is hot-swap really required, as it the usual feature of the servers and not of the workstations?</p>	<p>Requirements regarding "Hot-Swap" for all workstations are referring to "removable hard disk bays". All workstations from MSS and FSS should have removable hard disk for security reason.</p>
192.	<p>[R402, R403] Do we need to supply the LMS itself (i.e. to install the complete system in the customer premises) or to provide the services of LMS?</p>	<p>The eLearning system should be a deliverable with associated software licenses, hardware and communication.</p>
193.	<p>[R404] The Bidder shall demonstrate his experience in elaborating the electronic training documentation in the field of activity of the beneficiary or in similar fields of activity (border</p>	<p>The off-line mode should provide the same functionalities as the on-line one, and level of interactivity, but the courses should be run on individual computers instead of the eLearning platform.</p>

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	<p>police, civil police or similar). The electronic training courses shall be highly interactive and shall allow online testing and evaluation of trainees. The electronic courses shall be used both online and offline mode and both on desktop and mobile platforms (Windows, Android and IOS).</p> <p>What is the satisfactory mode of off-line courses? Is it through downloadable presentations, manuals, other document?</p>	
194.	<p>[R402, R403, R404]</p> <p>For what purpose the videoconference should be used ? How the E-learning will distributed?</p>	<p>The videoconference will be used for on-line tutoring sessions. The E-learning platform must be a web-based application and it should not require installing any third party application or plug-in on the client computers.</p> <p>Training sessions for systems operators will be done in RBPP locations and training sessions for system administrators and technical personnel for maintenance will be done in Belgrade.</p>
195.	<p>In requirements R182 – R184 in the tender document “c4f_Technical Specifications (Annex II) &amp; technical Offer (Annex III)” you have specified the requirements of the thermal camera to be installed in the mobile video surveillance system. These requirements are almost completely identical to the FLIR Systems HRC – E thermal camera as specified in the attached PDF brochure. For example, you required “Narrow Field of View: 2° (h) x 1.5° (v) or less” FLIR HRC E Camera has Narrow Field of View: 2° (h) x 1.5° (v). You required “Wide Field of view: 24° (h) x 18.0° (v) or bigger” – FLIR HRC E Camera has Wide Field of view: 25° (h) x 18.75° (v) etc. Moreover, In requirement R180 you</p>	<p>The Bidder should offer a configuration which to ensure system functionality.</p> <p>All offered products complying with the Technical Specifications will be accepted. Also, please see R12 from Technical Specifications.</p> <p>Requirements remain unchanged.</p>

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	<p>have specified the requirements of the day camera to be installed in the mobile video surveillance system. The first requirement in this paragraph refers to "SR-TV". After thorough research we have found that the only place this term appears is in the FLIR Systems "HRC – SERIES" Brochure as you can find in the attached brochure.</p> <p>In order to prevail fair competition, could you kindly reconsider these requirements so it wouldn't be compulsory to provide only the FLIR Systems camera in order to comply with the tender requirements?</p>	
196.	<p>[R195] At least 8 sockets for 240-pin DIMM (UDIMM: PC3-10600 1333MHz, 64GB or better, RDIMM: PC3-12800 1600MHz, 128GB or better).</p> <p>Question: Please provide detailed information about quantity of RAM memory needed to be offered.</p>	<p>The memory for workstation for operation type 1 should be established by the Bidder in order to ensure system functionality for all types of operation.</p> <p>Our recommendation is to use of minimum 8 GB.</p>
197.	<p>[R198] Hard drive configuration support: 3.5" SATA 6.0Gb/s, 7200 rpm, 2.5" SATA 6.0Gb/s, 10000 rpm, 3.5" SAS/2.5" SAS 6.0Gb/s, 15000 rpm, 2.5" SSD SATA 6.0Gb/s, Hot-Swap.</p> <p>Question: Please provide detailed information about quantity HDD needed to be offered. Please take into consideration to offer not hot swappable hard drives. Workstation do not supports this function of using of hot swappable hard drives that are specified. It is, basically, a server's characteristic. Is it possible to offer configuration without hot swappable HDD?</p>	<p>The Bidder could use any combination of the presented HDD types in order to ensure necessary storage capacity and system functionality.</p> <p>The Bidder should calculate the necessary capacity for HDD in order to store information (image, sound, data etc.) for 30 days (24 hours per day).</p> <p>Requirements regarding "Hot-Swap" for all workstations are referring to "removable hard disk bays".</p> <p>All workstations from MSS and FSS should have removable hard disk for security reason.</p>
198.	<p>[R214] The workstation shall be delivered with operating system, office suite software and antivirus</p>	<p>The Bidder should offer any software for OS and office suite which to ensure system functionality.</p>

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	software.  Question: Please specify software vendor needed to be offered, or specify technical specification for software.	The Bidder should offer antivirus software which complies with the existing one.
199.	[R216] The monitors shall have at least 22" and a resolution greater or equal to 1600x1200.  Question: Please take into consideration to accept offer of monitor with different resolution, which will comply with wide format (16 :9) of monitors. This is is manufacturers' standard. Specified resolution 1600x1200 indicates 4:3 monitor format, which is no longer in production.	The requirements are minimal.  The Bidder should offer a configuration which to ensure system functionality. All offered products complying with the Technical Specifications will be accepted. Also, please see R12 from Technical Specifications.
200.	[R318] HDD: 3.5 "1TB SATA HDD 7200 rpm, Hot-Swap.  Question: Please take into consideration to accept offer of not-hot swappable hard drives. Workstation do not supports this function of using of hot swappable hard drives that are specified.	Requirements regarding "Hot-Swap" for all workstations are referring to "removable hard disk bays". All workstations from MSS and FSS should have removable hard disk for security reason.
201.	[R330] The workstation shall be delivered with operating system, office suite software and antivirus software.  Question: Please specify software vendor or specify technical parameters for software.	The Bidder should offer any software for OS and office suite which to ensure system functionality. The Bidder should offer antivirus software which complies with the existing one.
202.	[R332] The monitors shall have at least 22" and a resolution greater or equal to 1600x1200.  Question: Please take into consideration to accept offer of monitor with different resolution, which will comply with wide format (16 :9) of monitors. This is is manufacturers' standard. Specified resolution 1600x1200 indicates 4:3	The requirements are minimal.  The Bidder should offer a configuration which to ensure system functionality. All offered products complying with the Technical Specifications will be accepted. Also, please see R12 from Technical Specifications.

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	monitor format, which is no longer in production.	
203.	<p>[R336] HDD: 3.5 "1TB SATA HDD 7200 rpm, Hot-Swap.</p> <p>Question: Please take into consideration to accept offer of not-hot swappable hard drives. Workstation do not supports this function of using of hot swappable hard drives that are specified.</p>	<p>Requirements regarding "Hot-Swap" for all workstations are referring to "removable hard disk bays".</p> <p>All workstations from MSS and FSS should have removable hard disk for security reason.</p>
204.	<p>[R396] The workstation shall be delivered with operating system, office suite software and antivirus software.</p> <p>Question: Please specify software vendor or specify technical parameters for software.</p>	<p>The Bidder should offer any software for OS and office suite which to ensure system functionality.</p> <p>The Bidder should offer antivirus software which complies with the existing one.</p>
205.	<p>[R398] The monitors shall have at least 42" and a resolution greater or equal to 1600x1200.</p> <p>Question: Please take into consideration to accept offer of monitor with different resolution, which will comply with wide format (16 :9) of monitors. This is is manufacturers' standard. Specified resolution 1600x1200 indicates 4:3 monitor format, which is no longer in production.</p>	<p>The requirements are minimal.</p> <p>The Bidder should offer a configuration which to ensure system functionality.</p> <p>All offered products complying with the Technical Specifications will be accepted.</p> <p>Also, please see R12 from Technical Specifications.</p>
206.	<p>[R150] Total maximal authorized weight: 5.300 kg</p> <p>Question: Please explain in details what do you mean on the request above? In order to comply with the "[141] It shall require a category "B" driver's license to drive it" requirement, the Total maximal authorized weight of the vehicle must not exceed 3.500 kg.</p>	<p>There is a typo in [R150] from the Technical Specifications.</p> <p>It shall be read "Total maximal authorized weight: 3.500 kg" instead of "Total maximal authorized weight: 5.300 kg".</p>
207.	<p>[R154] Additional alternator for charging during drive.</p> <p>Question: Regarding the request for</p>	<p>Requirements in the Technical Specifications remain unchanged.</p> <p>All offered products complying with the</p>

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	installation of a additional alternator for charging during drive, the VAN can be delivered with only one, more powerful, alternator that can handle charging for all the equipments installed in the vehicle. If the solution with two alternator units it's not agreed/accepted by the car manufacturer, please accept the solution with only one alternator powerful enough to supply all electrical loads of the vehicle.	Technical Specifications will be accepted. Also, please see R12 from Technical Specifications.
208.	<p>[R142] Brand new is a vehicle that has not been put into traffic neither in Serbia, nor abroad, that has never been used as a demo or test vehicle before and the time span between manufacturing and putting it into traffic does not exceed 6 months.</p> <p>Question: Knowing that only one European car vendor is producing 4x4 VAN vehicle using regular production line, while other car vendors are forced to use third party production lines in limited number of EU countries for implementing this feature, can you prolong the time span between manufacturing and putting the vehicles into traffic from 6 months to the 9 months and this way provide the possibility for more than only one car vendor to compete on this tender?</p>	<p>Requirements in the Technical Specifications remain unchanged.</p> <p>All offered products complying with the Technical Specifications will be accepted. Also, please see R12 from Technical Specifications.</p>
209.	<p>[R145] The vehicles must be supplied with a valid type certificate issued by the competent Authority of Serbia, at the time of rendering with individual alteration permits, and with Serbian manuals.</p> <p>Question: Does it mean we need to pass the homologation process in accordance with the local regulations in case that type of the vehicle was not homologated in the past?</p>	Yes.
210.	[R155] Extra-height roof same color	A maximal interior height limits the

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	<p>as car body, interior height: min 1850 mm and max 1950.</p> <p>Question: Why you limited interior height to the 1950 as a maximum?</p>	<p>maximal total height of vehicle having in mind ergonomic recommendations.</p>
211.	<p>In chapter 2.3, item R67 you request that the UPS shall support surveillance subsystem operation for a period of one (1) hour and in chapter 4.8, item R357 you request an UPS who can maintain the system at least 5 minutes at 1900 Watts load.</p> <p>Can you please clarify this issue?</p>	<p>For every FSS per BCP the UPS should support the following equipment:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Server with storage;</li> <li>- Switch;</li> <li>- Indoor and Outdoor cameras through PoE.</li> </ul> <p>The UPS capacity could vary from site to site depending of the power consumption.</p> <p>The Bidder can offer any type of UPS which complies with requirements from Technical Specification.</p> <p>Offered solutions will be assessed in detail by the Evaluation Committee. All offered products complying with the Technical Specifications will be accepted.</p>
212.	<p>Day light camera (position 3.2)</p> <p>R180 – “Field of view: Optical Narrow Field of View less than 1.6° horizontal up to at least 45° horizontal”.</p> <p>Question: We believe this is a typo in the specification and maybe it should read 42°. This will match our standard specification of FOV 1.6° to 42° and will make things easier. Please clarify.</p>	<p>There is a typo in [R180] from the Technical Specifications.</p> <p>It shall be read “Field of view: Optical Narrow Field of View less than 1.6° horizontal up to at least 42° horizontal” instead of “Field of view: Optical Narrow Field of View less than 1.6° horizontal up to to at least 45° horizontal”.</p>
213.	<p>Compass (position 3.8)</p> <p>R228 – “The position deviation shall be less than 1 m”.</p> <p>Question: The accuracy of the optional GPS we are proposing is 3m. Note that commercial GPS devices do have a limited accuracy. If required accuracy is needed an additional military GPS device needs to be considered and installed on the</p>	<p>The Bidder can offer any type of GPS which complies with requirements from Technical Specification.</p> <p>Requirements in the Technical Specifications remain unchanged.</p> <p>All offered products complying with the Technical Specifications will be accepted. Also, please see R12 from Technical Specifications.</p>



## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	<p>vehicle. Please clarify if this is the case here.</p>	
214.	<p>Software requirements (position 3.14)</p> <p>R246 – “The language of the software shall be Serbian”.</p> <p>Question: Our optional software supports following languages; Arabic –German –English-Spanish-French-Italian-Japanese-Polish-Portuguese-Russian-Chinese. Is this acceptable or should we quote the translation?</p>	<p>Requirements in the Technical Specifications remain unchanged and it is mandatory.</p> <p>The language of management software should be Serbian.</p> <p>The language of any other software (OS, Office, etc.) can be English.</p>
215.	<p>Software requirements (position 3.14)</p> <p>R247: “The software shall make possible the real time imaging of the pictures of the cameras according to the mode and configuration defined by the operator (separately or in the case of named fields of vision in a picture-fusion – picture in picture – format)”.</p> <p>Question: Our software supports real time video display of both the IR and TV video simultaneously. Though “Picture-in-picture” (TV image in IR video or vice versa) and “picture-fusion” (TV &amp; IR image fusion) requested for “the case of named fields of vision” are not supported. Please clarify when this requirement is needed.</p>	<p>Requirements in the Technical Specifications remain unchanged and it is mandatory.</p>
216.	<p>Software requirements (position 3.14)</p> <p>R250: “It shall ensure the ongoing monitoring of previously definable coordinates (automatic tracing).</p> <p>Question This specification is not clear, what is meant with automatic tracing, is this automatic video tracking? If so, note that our system can be pointed to specific coordinates and</p>	<p>Yes, It is referring to automatic video tracking.</p> <p>Requirements in the Technical Specifications remain unchanged and it is mandatory.</p>

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	<p>assures ongoing monitoring of those coordinates. Software video tracking as part of the our package is possible and optionally (at an additional cost) a hardware video tracker can be integrated into the camera system. Please confirm the desired configuration, in case automatic video tracking is needed.</p>	
217.	<p>Software requirements (position 3.14)</p> <p>R252: "It shall ensure the manual selection and naming of the targets".</p> <p>Question: In our software, targets will be indicated with its real GPS position on the map. A "manual selection and naming of targets" is not possible as we understand it. Please clarify this requirement.</p>	<p>Each target from the screen should have the capability to be pointed with the mouse/pointer device, name it and select it as a priority target.</p> <p>Requirements in the Technical Specifications remain unchanged and it is mandatory.</p>
218.	<p>Software requirements (position 3.14)</p> <p>R253: "It shall ensure a warning upon appearance of the target (picture and voice on the monitor), and/or the tracing of the target".</p> <p>Question: What is meant with "warning upon appearance of the target" is video motion detection + alarm generation required? Also please clarify what can be understood with 'tracing of the target'?</p>	<p>When a target appears to the monitor a warning signal should be emitted and/or the target should be traced on the screen.</p>
219.	<p>In the supply procurement notice (para. 16) it is mentioned that the candidate should have carried out in the course of the past 3 years (starting from 1.1.2012 until the deadline for submission of tenders), at least 1 project with a value (proportion carried out by the candidate) at least equal to the financial proposal submitted for this tender, in the fields related to this tender (stationary and/or mobile video surveillance system). If the candidate has carried out more than one project that exceed the</p>	<p>The requirements under Article 16 3) of the Procurement Notice shall be followed. Please note that the tenderer must have carried out at least 1 project with a value at least equal to the financial proposal, i.e. it must be at least one single project with a value at least equal to the financial proposal.</p> <p>Offers will be assessed in detail by the Evaluation Committee, the Contracting Authority is not in a position to provide preliminary judgement.</p>

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	<p>financial proposal, in sum (not each one of them), is the criteria fulfilled?                      i.e. past project A value, past project B value, current project proposal C value                      (Is value A +value B &gt; value C acceptable???)</p>	
220.	<p>In the technical specifications there are mentioned 22 fixed surveillance subsystems for Border Crossing Point (BCP).</p> <p>Are these BCPs interconnected? (wired/ wireless) What is the physical connection? What is the bandwidth available?</p>	<p>There are three levels of the Command and Control Center (CCC) depending on responsibility area.</p> <p>Cabling inside the BCP (from cameras to CCC-locally) must be realized in this project.                      Cabling between CCC-locally and CCC-Regional is out of the scope of this project.                      Cabling between CCC-Regional and CCC-Central is out of the scope of this project.</p> <p>CCC-locally are already connected to CCC-Regional.                      CCC-Regional are already connected to CCC-Central. They are all part of the Integrated Information System of MoI.</p> <p>Bandwidth available on these existing networks is at least 2 Mbps.</p>
221.	<p>In the technical specifications there are mentioned 7 Workstation for monitoring that will be installed in seven (7) Regional Border Police Points (RBP) and they will be used for monitoring activity in the BCP.</p> <p>Are these RBPPs interconnected? (wired/ wireless) What is the physical connection? What is the bandwidth available?</p>	Please see the answer to question nr 220.
222.	<p>In the technical specifications there are mentioned 7 Workstation for monitoring that will be installed in seven (7) Regional Border Police Points (RBP) and they will be used for monitoring activity in the BCP.</p>	Please see the answer to question nr 220.

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	Are these BCPs interconnected? (wired/ wireless) What is the physical connection? What is the bandwidth available?	
223.	All imagines should be displayed simultaneously in CCC from all 7 (seven) Regional Border Police Points (RBPP). [R59]  Are RBPP physically connected? (wired /wireless connection) If yes of what kind? What is the bandwidth available?	Please see the answer to question nr 220.
224.	All imagines should be displayed simultaneously in CCC from all 7 (seven) Regional Border Police Points (RBPP). [R59]  The displayed imagines are all imagines of the whole system? Who will provide the required bandwidth?	The displayed images are from cameras which are in the territorial competence.
225.	All imagines should be displayed simultaneously in CCC from all 7 (seven) Regional Border Police Points (RBPP). [R59]  The above mentioned CCC are CCC from BCP?	Please see the answer to question nr 220.
226.	How are RBPP interconnected? What is the architecture of the connection?	Please see the answer to question nr 220.
227.	Which equipment (if any) will be operating while the vehicle is in motion?	Workstation and TETRA terminal shall be operated while vehicle is in motion.
228.	R8. An additional security camera will provide physical security.  a) Is it required to record this camera? b) Is it required to transmit the video of this camera over the network?	Yes, the image from security camera shall be recorded.  The solution for connecting security camera with workstation should be provided by the Bidder.
229.	A network connection is required to transmit data from each VAN to the BCP.  What is the available/desired infrastructure to implement the WAN network connections (GSM, TETRA,	At this stage there is no data transmission between VAN and BCPs.

## CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS

No	Question	Answer
	Wifi links, satellite etc.)?	
230.	<p>A network connection is required to transmit data from each BCP to RBP and all RBP to CCC.</p> <p>What is the available/desired infrastructure to implement the WAN network connections (Land lines, GSM, Wifi/microwave links, satellite etc.)?</p>	Please see the answer to question nr 220.
231.	<p>R149. Engine specifications: diesel, 4 cylinders, min. 1950 cm<sup>3</sup>, 2.0l, 130kW, min. 180bhp.</p> <p>Is V6 engine accepted?</p>	All offered products complying with the Technical Specifications will be accepted. Also, please see R12 from Technical Specifications.
232.	<p>In requirements R182 to R184 of the tender document "c4f_Technical Specifications (Annex II) &amp; Technical Offer (Annex III)" you have specified the requirements of the Thermal Camera to be installed in the mobile video surveillance system. Is it possible to offer a thermal camera which fully complies and has better performance in the field of detection, recognition / identification ranges and complies with all the other thermal camera requirements except the WFOV, Digital Zoom and Optical Zoom?</p>	<p>Offered solutions will be assessed in detail by the Evaluation Committee, the Contracting Authority is not in a position to provide preliminary judgement. All offered products complying with the Technical Specifications will be accepted. All requirements are minimal and mandatory.</p> <p>Also, please see R12 from Technical Specifications.</p>